



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 16)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baz 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Nuestra fortaleza está en Dios. — Comisión de Evangelización. — Comisión de Canto Sagrado. — Prácticas erróneas. — Por la plena libertad de cultos. — El secreto de un millonario. — Templos reabiertos en Berlín. — El Evangelio en las islas Fidji. — Hospital-Sanatorio Evangélico. — Nueva estación de radio protestante. — El paso de lo sublime a lo ridículo. — Llegada a Italia de las donaciones de las Ligas Femeninas Valdenses. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

Nuestra fortaleza está en Dios

(Ss. Salmo 55:22).

El salmista se siente perseguido por sus enemigos, y en peligro de muerte. Ansía escapar al desierto. En este Salmo, hace una vívida descripción de la impiedad de Jerusalem, personificando las distintas clases de males. La nota más patética de su lamentación, la hallamos donde dice que el jefe de sus enemigos fué en un tiempo su amigo íntimo. Se siente abatido en su ánimo. Y, dirigiéndose a su propia alma, dice: "¡Echa sobre Jehová tu carga, y él te sustentará!" La "carga" era el cuidado y la ansiedad que oprimían su espíritu.

Vivimos en una época de cargas pesadas y numerosas. La humanidad gime bajo su peso. Buena parte de ella quisiera tener alas para librarse de tan difícil situación. Son muchos los que no saben qué hacer con el peso de las obligaciones que recaen sobre ellos. El salmista nos revela el secreto de cómo debemos afrontar las cargas de la vida. Y, por hoy, nos referiremos a tres de estas cargas, tan solo.

PRIMERO, AQUELLAS DEMASIADO PESADAS PARA LLEVARLAS SOLOS. — Hay, en verdad, muchas cargas de esta naturaleza: tristezas y penalidades, aficciones, duelos, etc. La prueba que nos hace sentir la necesidad del apoyo moral del pariente, del amigo, o de otra persona capaz de sentir con nosotros y de comprendernos. Para el que lleva algún peso en el corazón, es altamente reconfortante verse rodeado por el afecto de sus semejantes y recibir pruebas de simpatía cristiana de parte de los hermanos en la fe. La simpatía aligera estas cargas.

Si hemos pasado por algún trance de esta naturaleza, sabremos por experiencia cuánto bien podemos hacer a cualquiera que esté en una situación semejante. Debemos sembrar simpatía cristiana a nuestro alrededor. A cada paso hallaremos a alguien que necesita de ella. Pero ésta no debe limitarse al círculo de nuestras amistades: debe rebasar los límites de nuestra colonia, de nuestra pa-

tria. A millares se cuentan en los países probados por la guerra, aquellas personas que necesitan de nuestra simpatía, por la carga de las penas y las necesidades materiales que pesan sobre ellos. No basta abrigar ese noble sentimiento, es necesario que se traduzca en obras de misericordia. Aquel que con amor alienta y socorre al probado, sentirá que sus propias cargas se aligeran y que cobra nuevas fuerzas. Atendamos, pues, a la exhortación apostólica que dice: "Sobrellevad los unos las cargas de los otros".

EN SEGUNDO LUGAR, EXISTEN DEBERES Y RESPONSABILIDADES, que cada uno debe asumir, las que a veces se asemejan a una pesada carga difícil de llevar. Con frecuencia lo son simplemente a causa de nuestra actitud frente a ellas, o a la manera de afrontarlas. Hay aquellos que, cuando una responsabilidad implica una tarea difícil, o que, simplemente, requiere tiempo y esfuerzo para cumplirla, procuran rehuirla, dejándola recaer sobre los hombros de los demás. Tal actitud revela poco carácter, falta de sentido de solidaridad, o cobardía moral.

También hay quienes no rehuyen asumir deberes y ciertas responsabilidades; y hasta las cumplen con entusiasmo, mientras todo se realiza según lo previsto. Pero al cruzarse una sucesión de dificultades, se desalientan, sintiéndose incapaces de seguir luchando; o, al afrontar la primer contrariedad sería, sienten herido su amor propio, se dejan dominar por el pesimismo, y deciden abandonar la lucha. Lo que quizá podría ser tan solo una piedra para ser transformada en peldaño ascendente, o una dificultad más que vencer, resulta una montaña insalvable. Entonces se abandonan deberes, se renuncian responsabilidades asumidas, quedando una tarea, tal vez de mucha importancia, inconclusa, trunca, con toda suerte de consecuencias desagradables. Dice J. H. Stuntz: "Al alcance del hombre está el cumplir con el deber; y cuando dice que no puede, es porque no quiere". Débese perseverar hasta el fin, apoyándose en quien pueda dar las fuerzas necesarias. Por ningún motivo debieran rehuirse deberes, y abandonarse responsabilidades. "Porque cada cual llevará su carga". (Gal. 6:5).

POR ULTIMO, HAY CARGAS DEMASIADO PESADAS PARA LA DEBIL HUMANIDAD. — Aún con el auxilio de amigos y de los seres amados, su peso es agobiador; tanto que parece hundirse definitivamente la frágil barquilla de nuestra vida, al comprobar que todos los recursos humanos fallan, y las fuerzas se agotan. Para el creyente siempre queda algún recurso, siempre hay a su alcance una fuente de fortaleza inagotable. En una ocasión, el Señor Jesús halló a sus discípulos "fatigados bogando", en el mar de Galilea "porque el viento les era contrario", y en peligro de naufragar. El interviene, y "fué hecha grande bonanza". Como el mar, la vida tan pronto aparece tranquila, como agitada. Sus cambios pueden ser bruscos e inesperados. La paz más firme, la felicidad más sólida, son juguete de las circunstancias adversas. No hay ni una sola vida exenta de ellas. ¿Qué hemos de hacer cuando el cortejo de múltiples contrariedades nos acecha? Si dejamos de remar y abandonamos la barca a merced de las olas, ésta se hundirá. Podemos luchar con todas nuestras fuerzas para evitar el naufragio; pero nos agotaremos y fracasaremos. El clamor de los discípulos fué su salvación: "Señor, sálvanos que perecemos". Esta debe ser la actitud del creyente. El único recurso es encomendarlo todo a Dios: "Echa sobre Jehová tu carga, y El te sustentará".

Cuando el Señor ve que nos hallamos agotados por las adversidades o agobiados bajo el peso de grandes responsabilidades, acude presuroso a socorrernos, porque nos ama y quiere salvarnos y fortalecernos. Su invitación no deja lugar a dudas, pues expresa: "Venid a mí, todos los que estáis trabajados y cargados, que yo os haré descansar".

La exhortación del texto nos invita a hacer un acto de fe yendo al Señor con la plena seguridad de que El tiene poder para transformar nuestras cargas en victorias, trayendo "grande bonanza" al espíritu, y mayor capacidad de lucha. Las tribulaciones del cristiano se vuelven en grandes bendiciones. Sin el día de nubes, lluvias y tempestad, no sabríamos apreciar el día de hermoso sol. Vencida la prueba o cumplido el deber, viene a ser tanto mayor el gozo.

En el otoño de 1736, Juan y Carlos Wesley se hallaban en viaje de Inglaterra a Es-

tados Unidos como misioneros anglicanos. Un grupo de piadosos moravos figuraba entre los pasajeros del barco. Un día, cuando estos se hallaban reunidos para un culto, cantando un salmo, se desencadenó una terrible tempestad que puso en serio peligro a la nave y llenó de terror a todos los pasajeros y tripulantes — menos a los moravos. Estos continuaron hasta terminar su culto orando y alabando a Dios. Cuando Juan y Carlos Wesley les preguntaron por qué no se habían atemorizado ninguno de ellos, éstos contestaron: “El gozo de Dios es nuestra fortaleza...” Pablo y Silas experimentaron la misma cosa encerrados en la cárcel de Filipos. Quizá pensando en esta experiencia, y tantas otras similares, es que dice luego en el capítulo 8 de su carta a los Romanos: “En todas estas cosas hacemos más que vencer por medio de aquel que nos amó”.

C. A. Griot.

Comisión de Evangelización

La Comisión de Evangelización de nuestro Distrito se halla integrada este año por las siguientes personas: Pastor Emilio H. Ganz (Presidente), pastor Carlos Negrin (Secretario), Pastor Wilfrido Artus y señores M. Alberto Baridon y Esteban Rostagnol Salomon.

Iniciando su labor ha tomado ya las siguientes resoluciones:

a) Realizar nuevamente una colecta por medio de sobres, con motivo de la efemérides Valdense del 15 de agosto. Para ello, en los primeros días del corriente mes se distribuirán a todas las familias de nuestras Iglesias el correspondiente sobre, acompañado por una circular. Es de esperar que todos estos sobres vuelvan con una buena contribución que permita a nuestras modestas obras de evangelización desenvolverse siempre con mayor amplitud y eficacia.

b) Se están haciendo gestiones para conseguir una persona para dar Conferencias de evangelización en los puntos más “estratégicos” para estos fines (Colonia, Juan Lacaze y Cardona). Paralelamente esperamos poder aprovechar de esta visita para reuniones especiales en algunos de nuestros Templos. Cuando tengamos la seguridad del orador, la Comisión estudiará el programa más conveniente, para aprovechar debidamente su corta visita.

La Comisión espera que todos los miembros de las Iglesias colaboren con los respectivos Pastores y Consistorios en la distribución y recolección de los sobres para la colecta, a fin de que ésta pueda clausurarse dignamente con la celebración del 15 de Agosto, fecha que nuestros hermanos de los valles emplearán nuevamente este año para dar a conocer y propugnar la obra de la evangelización.

Carlos Negrin.
Secretario.

Comisión de Canto Sagrado

La Comisión Valdense de Canto Sagrado, en su sesión del 11 de julio pp. resolvió comunicar lo siguiente, por medio del órgano oficial de nuestra Iglesia:

1.º) La Fiesta Anual de Canto, se realizará Dios mediante en el Templo de Tarariras el sábado 16 de noviembre próximo. En caso de lluvia el acto será postergado para el sábado 23 del mismo mes.

2.º) El culto de apertura estará a cargo del Evangelista Sr. Elio Maggi; es nombrado orador suplente el Pastor Ernesto Tron.

3.º) Las Sociedades Corales que desean tomar parte en la Fiesta de Canto, están invitadas a estudiar los himnos N.º 76, 129, 293, 381, y 382 del Himnario Evangélico, para luego cantarlos en conjunto todas las S. Corales. En el acto de clausura se cantará — por todos los Coros — el himno patriótico valdense “Saluto ai patrî monti” (pág. 14 del Suplemento del Himnario Evangélico, edición para nuestra Iglesia).

Uno de los himnos de conjunto será cantado por una de las Sociedades Corales participantes, antes de ser cantado por todas las voces reunidas.

4.º) El acto de la mañana empezará a las 9 hs. y 30; el de la tarde a las 14 y 30. Las Sociedades Corales están invitadas a ubicarse en el templo — pasando por la puerta lateral — antes de la hora en que ha de iniciarse el acto.

5.º) De mañana se realizará una colecta pro “Comisión Valdense de Canto Sagrado”; la colecta de la tarde se destinará para sufragar los gastos de radio transmisión de una parte de la Fiesta de Canto.

6.º) Durante el acto de la tarde el pastor Sr. Juan Tron, pronunciará una alocución.

7.º) Será también apreciada la intervención de solos, dúos, cuartetos. Se espera contar con la presencia del Coro de la Iglesia Metodista Central de Montevideo, actualmente bajo la dirección del organista Turriziani.

8.º) Antes del 1.º de octubre próximo los distintos Coros que piensan tomar parte en la Fiesta de Canto deberán notificar su intervención y los números que tomarán a su cargo, al Presidente de la Comisión de Canto Sagrado, Pastor Silvio Long — Est. Tarariras.

Sería de desear que los Directores de Coros notificaran también la clasificación por voces de las personas que componen su cuerpo de cantores.

9.º) Si los datos solicitados fueran remitidos antes del primero de octubre próximo, los programas de la Fiesta anual de canto serán impresos y distribuidos con anticipación al día en que ha de realizarse el acto.

10.º) A los Sres Directores de Coros se les recuerda el acto N.º 45 de nuestra última Conferencia de Distrito:

“La Conferencia manifiesta el deseo de que las Sociedades Corales cooperen con la mayor eficacia en el estudio de los himnos

del Himnario Evangélico y tomen una parte más activa en los Cultos y en su ambiente”.

Colonia Valdense, julio de 1946.

Por la Comisión de Canto Sagrado:
Emilio H. Ganz, Secretario.

—000—

Prácticas erróneas

De acuerdo con lo prometido, y habiendo llegado a nuestras manos nuevo material, señalaremos hoy algunas otras “prácticas erróneas” muy frecuentes entre nosotros, y siempre sobre el mismo tema anterior de los sepelios. No es, por mucho, solamente en este terreno dónde los llamados evangélicos incurren en contradicciones con su profesión de fe; pero el “hilo” del pensamiento nos lleva naturalmente a recordar casos semejantes siempre en el mismo tema.

Se nos hizo observar amablemente por un lector, a raíz de un artículo anterior (véase MENSAJERO VALDENSE N.º 652, de Junio 15|46) cuán fácilmente se cae en el error, en los actos de sepelio, de elogiar a “todo el mundo”, de creer, o al menos dar la impresión de que creemos que “todos van al cielo”. Ciertamente el ser humano no está en condiciones de hacer afirmaciones categóricas: es Dios quien nos juzga, y no toca a nosotros prejuzgar a los hermanos que se nos han adelantado ante su Trono. Pero en la duda o en la incertidumbre es preferible abstenerse. Por otro lado, el mejor aprovechamiento de los actos públicos de un sepelio consiste en: 1.º dar aliento a los afligidos; 2.º predicar el Evangelio de la salvación y del arrepentimiento; 3.º dirigir palabras de exhortación a todos los que quedan. Aún en los penosos casos de suicidios, un venerable veterano aconseja no juzgar, ni dar falsas esperanzas, sino tratar de animar a los familiares y ayudarles a llevar su pesada carga.

—Una cosa que siempre nos ha chocado terriblemente son las notas necrológicas que aparecen a veces en las “Sociales” de los diarios o periódicos mundanos. Y lo triste es que a veces ellos son redactados por personas que se dicen “evangélicas”; y aún en estas columnas alguna vez quizá se ha deslizado alguna expresión algo fuerte. Frecuentemente hallamos expresiones como: “...arrebatao de nuestras manos por el cruel destino”; o, “injustamente quitado a los suyos”, o, “la negra e implacable parca”, “te fuiste para siempre...” “dejándonos en inconsolable pena”. Expresiones como éstas revelan absoluta falta de fe cristiana. Sin duda se hacen para “estar a tono” con lo que se estila en los diarios. Pero ¿no es acaso infinitamente más importante estar a tono con nuestra fe, con las enseñanzas de la Palabra de Dios? ¿O es que debemos culpar a la ignorancia de nuestros miembros de Iglesia? Déjense tales expresiones para aquellos para quienes los principios cristianos son letra muerta, y cuyo árbitro supremo es la moda. Pero para el cristiano, eso no puede ser.

—Finalmente, por hoy, exhortamos a los lectores evangélicos a no dejar infiltrar en sus expresiones algunas de las siguientes que se están tornando de moda: “Lamento su desgracia...”. “Han perdido un hijo...”. Habría que responder a los que creen hacernos un favor con tan negros sentimientos, que para nosotros la partida de un ser querido no es una “desgracia”, ni una “pérdida”, puesto que para ellos es una “ganancia”, es la felicidad; y para los que quedamos, un grato consuelo y en último análisis también una felicidad (los mundanos podrían decir “una suerte”), el saberlo.

No perdamos estas preciosas oportunidades de testificar nuestra fe en el triunfo de Cristo sobre la muerte y en la infinita supremacía de la vida del espíritu, sobre todo lo terrenal y pasajero. Es sencillo, y es efectivo hacerlo en las solemnes circunstancias en que tales expresiones pueden emplearse.

C. N.

—ooo—

Por la plena libertad de cultos

EN LA REPUBLICA ARGENTINA

La Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, que agrupa a 19 Iglesias, la Convención Evangélica Bautista de las Repúblicas del Plata y el Ejército de Salvación, con fecha julio 1.º próximo pasado, se han dirigido por nota al señor Ministro de Relaciones y Culto de la nación hermana, solicitándole la derogación del Decreto N.º 15829/46 por el que se creaba un “registro nacional de todos los cultos que se profesan en el territorio de la República, distintos al Católico Apostólico Romano”.

En el extenso petitorio — que lamentamos no poder publicar íntegro, por su extensión, — los firmantes hacen resaltar lo injusto de la calificación de “proselitista” que se aplica en dicho decreto a la obra de las Iglesias Evangélicas. En su segundo párrafo hace notar cómo la facultad que da dicho decreto al Estado de intervenir en “posibles conflictos” entre las distintas Iglesias, implica una intromisión ilegal en el funcionamiento de las mismas, así como la posibilidad de establecer privilegios que no deben existir con respecto a algunas de ellas. Uno de los artículos de dicho decreto exige la inscripción previa de “nuevas organizaciones confesionales, templos, locales de conferencias, etc.”, estableciéndose severas sanciones para quienes no lo hicieran. Otros artículos prohíben el establecimiento de “nuevas misiones religiosas, templos u organizaciones confesionales pertenecientes a cultos distintos del católico”, entre los indios. Prohibición abiertamente inconstitucional. Finalmente, se obliga a la inscripción previa de toda publicación religiosa no católica.

Es evidente que, por distintos caminos, se quiere cercenar la libertad — claramente consagrada por la Constitución Argenti-

na — de asamblea y de difusión de ideas que no convengan a los intereses, proselitistas, ahora sí, de la Iglesia Católica-romana.

Es de esperar que este justo pedido halla la debida acogida en las esferas gubernamentales de la nación hermana, y que no tengamos que ver renovadas en pleno siglo XX las diferenciaciones religiosas y, lo que sería más lamentable, la persecución más o menos velada de aquellos que no profesan las mismas creencias religiosas que sus gobernantes ocasionales.

—ooo—

El secreto de un millonario

LA MANERA DE SER FELIZ

“Un hombre acaba de regalar seis millones de libras esterlinas”. Esta es su historia:

Hace sesenta y cinco años llegó a América del Norte un muchacho de quince años llamado Augusto Heesher, con un pequeño capital de cien libras esterlinas. Durante un año, vivió con este dinero, pasando la mayor parte del tiempo estudiando el inglés. Cuando transcurrió este tiempo y hubo gastado su capital, consiguió trabajo en una mina de carbón.

Le gustaba mucho la ingeniería y se dedicó a ella.

—Si tuviera dos mil libras por año — se decía siempre — sería el hombre más feliz del mundo.

Un día tuvo la oportunidad de comprar con sus economías un terreno, y tuvo la suerte de que hubiera carbón debajo de sus flores silvestres. El emigrante se hizo rico.

Pero no era feliz.

—Si fuese más rico — pensaba nuestro hombre — sería feliz.

La buena suerte le perseguía, y comprando tierras y vendiéndolas consiguió hacerse una enorme fortuna. Ahora podía permitirse todos los lujos que había deseado tener, pero aún se preguntaba a sí mismo: “¿Por qué será que no disfruto de mi fortuna, y de mi felicidad, como creía poder hacerlo?”

A los 42 años de edad un rival lo arruinó, quedando de nuevo sin un centavo. Un amigo le prestó dinero y consiguió amasar de nuevo una fortuna aún mayor que la primera. Hoy día, Augusto Heesher tiene ochenta años, y es un multimillonario.

Ha aprendido, por fin, la manera de disfrutar de su dinero, y su secreto es el siguiente: *darlo*. Heesher ha dado ya seis millones de libras esterlinas y está resuelto a disponer de su enorme fortuna antes de morir. El trabaja ahora más que nunca, pero estudiando cuál es la mejor manera de hacer la caridad.

Cuando se habla de lo generoso que es, exclama indignado: “¡No es ser generoso dar cuando le queda a uno mucho. La verdadera caridad consiste en dar hasta que uno se quede sin nada. Conozco un misionero que trabaja en los suburbios, que anda días enteros con frío y con hambre, por haber

dado unos miserables pesos a la gente pobre. Eso es caridad!”

Augusto Heesher ha vendido su palacio de la Quinta Avenida, su casa de campo y sus establecimientos de Adirondack. Esto no lo hacía feliz. Sólo siente felicidad dando a quien lo necesita. Descubrió el secreto a los 70 años de edad. ¿Acaso no fué descubierto en Galilea, hace ya cerca de dos mil años?

(Copiado de “Elevación”, y remitido)

—ooo—

Templos reabiertos en Berlín

El comandante de las fuerzas norteamericanas, mayor general Floyd L. Parks declaró recientemente que en Berlín han sido reabiertos veintidós templos protestantes, cincuenta y dos católicos y una sinagoga. Es agradable saber que no han sido destruidos todos los lugares de adoración en Berlín, y que hay multitudes que aún sienten la necesidad de ir a esos lugares de predicación.

(De “The Missionary Broadcaster”, según “Tribuna Evangélica”).

—ooo—

El Evangelio en las islas Fidji

“En aquel entonces (año de 1840) y por años después, los habitantes eran feroces caníbales que consideraban la carne humana el bocado sin par. Las distintas tribus luchaban entre sí, y enviaban guerreros en canoas a las islas circunvecinas para conseguir esclavos para sus horribles comidas. Los esclavos eran guardados y engordados, y en casos raros podía ser que un hombre hasta sacrificara sus parientes y amigos.

“Fué ésta la situación cuando llegaron los misioneros a las Fidji. Tenían mucha dificultad en un principio, más se convirtieron muchos. Por fin se convirtió el rey, y y con su ayuda, el resto del pueblo, de suerte que hoy en día casi todos los habitantes de las islas Fidji son creyentes y las personas más civilizadas de la Melanesia. Tienen más de mil iglesias de distintos grupos, y la mayoría del pueblo concurre a éstas. Hay unos treinta y tres mil niños en las Escuelas Bíblicas. Los cristianos de las Islas Fidji tienen sus propios pastores nacionales. Es común oír en la mañana y en la tarde un himno entonado en el culto familiar. Han sido establecidos colegios de las misiones, y casi toda la población sabe leer y escribir. Muchos poseen granjas propias y el pueblo es uno de los más alegres del Pacífico”.

Este testimonio del poder del Evangelio y de la buena obra de los misioneros evangélicos es de interés especial, ya que se encuentra en un texto secular que no tiene nada que ver con la religión, y cuyo título es “Carpenter’s New Geographical Reader”.

Hospital - Sanatorio Evangélico

La Junta Directiva del Hospital-Sanatorio Evangélico, sigue entusiastamente trabajando, quedando así integrada por las siguientes personas:

Presidente, doctor Rafael R. Hill; Vicepresidente, doctor A. Sánchez Palacios; Secretario, Carlos Comba; Tesorera, Celia Bals.

Para facilitar su labor, ha designado cuatro comisiones cuyos nombramientos han recaído sobre las siguientes personas:

Comisión Organizadora y Administradora: doctor A. Sánchez Palacios, Alejandro

Corradino, José Richero, Ernesto H. Cibils.
Comisión de Edificación: Raúl Richero, A. Sánchez Palacios, doctor R. Vázquez Folladori, Enrique Schröder, Alejandro Corradino.

Comisión Finanzas: Antonio Corradino, H. Pérez, A. Hugo Grassi, Henry Wieland, Adelina Demicheli.

Comisión Propaganda: Lodovirica Comba, Amelia R. de Searoni, Luis S. Marta, Abel Jourdan, Carlos Richero.

Estas comisiones han empezado a realizar su trabajo, en el que les deseamos el me-

jor de los éxitos. La preparación de los trabajos que culminarán en la edificación y equipo del futuro Hospital-Sanatorio, están en manos de los técnicos especialistas de cada rama.

Para llevar adelante estos trabajos, se necesitará contar con recursos mayores que los actuales. La Junta Directiva se complace en presentar a continuación el estado financiero actual, y la forma cómo se han manejado e invertido los valores confiados a su custodia, quedando a las órdenes de cualquier persona que desee mayor información.

HOSPITAL SANATORIO EVANGELICO DEL URUGUAY

Balance de situación al 30 de abril de 1946

Balance de:	COMPROBACION		RESULTADOS	SITUACION		
	Saldo Deudor	Saldo Acreedor	Pérdidas	Ganancias	Activo	Pasivo
Banco Comercial Cta. Cte.	\$ 1.53				\$ 1.53	
Deudores Varios	7.000.00				" 7.000.00	
Muebles y Utiles	826.20				" 826.20	
Títulos de Deudas Nacionales	41.215.39				" 41.215.39	\$ 98.663.03
Patrimonio Social		\$ 96.482.06				
Caja	19.58				" 19.58	
Donaciones		" 1.161.49		\$ 1.161.49		
Intereses (Títulos Deuda Nacionales)		" 513.56		" 513.56		
Intereses (Otras cuentas)		" 149.93		" 149.93		
Banco Hipotecario (Caja de Ahorros)	14.97				" 14.97	
Gastos Generales	1.67		\$ 1.67			
Banco Comercial (Suc. Cordón, Caja de Ahorros)	2.387.85				" 2.387.85	
Propiedad Camino Propios	43.577.26				" 43.577.26	
Propiedad Avenida Millán	2.670.00				" 2.670.00	
Alquileres		" 334.23		" 334.23		
Títulos Hipotecarios	950.25				" 950.25	
Intereses Títulos Hipotecarios		" 23.43				
Ganancia Líquida			" 2.180.97			
	<u>\$ 98.664.70</u>	<u>\$ 98.664.70</u>	<u>\$ 2.182.64</u>	<u>\$ 2.182.64</u>	<u>\$ 98.663.03</u>	<u>\$ 98.663.03</u>

Nueva estación de radio protestante

La Misión del Interior del Sudán en el Africa Central se complace en anunciar que próximamente "La Voz de Africa", una nueva estación radiodifusora que está edificándose en las montañas de Etiopía, radiará el Evangelio de Cristo en muchos idiomas para un auditorio que puede llegar a la mitad de la población del mundo. Esta estación poderosísima lanzará el mensaje redentor de Cristo Jesús por todas partes de Africa, Europa y Asia. Se están repartiendo radios a mucha de la gente africana para que sintonice estos programas.

"El Evangelista Colombiano".

El paso de lo sublime a lo ridículo

Según el dicho, de lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso. Sea al efecto la escena bíblica de todos conocida en que Pedro declara su fe en Jesús como Hijo del

Dios viviente. Aquello colocó al Apóstol sobre un gran pedestal. Tal fué su exaltación en esa hora que el mismo Redentor exclamó, diciendo: Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, más mi Padre que está en los cielos. Lo que Jesús siguió diciendo debe haber llenado al Apóstol de un gozo inefable, "Más yo también te digo que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Y a ti daré las llaves del reino de los cielos; y todo lo que ligares en la tierra será ligado en los cielos; y lo que desatares en la tierra será desatado en los cielos".

Jonás fué exaltado un hombre como Pedro en aquella hora. Siendo la interpretación del pasaje cual fuere sigue siendo un hecho que él se encontró en el momento de su profesión de fe sobre una cumbre. Había visto la gloria de Dios en la faz de Jesucristo y la declaración de su fe le ensalzó a lo sumo como ensalza a cualquiera que lo hace. Seguramente se sintió como entre las nubes, o como quien anda en el aire. Pero su exaltación le marcó. No pudo soportar la gloria que era suya en ese momento. Dio un paso en falso, y se vino abajo. El golpe fué terrible porque el mismo Maestro tuvo

que reprenderle, diciendo: "Quítate de mí, Satanás, porque me eres escándalo; porque no entiendes lo que es de Dios sino lo que es de los hombres". Entonces el Señor habló de su cruz y de la necesidad de morir en ella. Le pareció bien a Pedro aconsejar al Señor para que no lo hiciera, sino que tomara un camino fácil y agradable para la carne. Qué terrible debe haber sido para el Apóstol la experiencia. Le dice Jesús Satanás y le da un abofetada que seguramente le dolió hasta la muerte.

Pero precisamente éstas son las cosas que a Pedro le han dado el lugar que ocupa en el corazón de la cristiandad. Todo el mundo ama al rudo pescador a quien fué dada la primacía entre los apóstoles. Fué tan humano, que todos los hombres se ven retratados en él.

¿Quién no ha dado este paso de lo sublime a lo ridículo? ¿Cuántos, por ejemplo, no lo dan al acabarse el culto religioso? Aquello los coloca sobre una cumbre. Se hallan entre redimidos de Dios. Los cánticos celestes de la iglesia los llenan de un gozo inefable. El mensaje cristiano les insufla un gran valor. Resuelven andar de ese momento en adelante como hijos de Dios y como espejos reflectores de las glorias del Evangelio de Cris-

to. Pero unos cuantos pasos más allá del templo tropiezan con el mundo y con miles de cosas contrarias al espíritu cristiano. Si no practican una vigilancia eterna y aguda su sublime estado espiritual fácilmente puede convertirse en condición de ridiculez.

Nadie más expuesto a estas experiencias vergonzosas que el mismo predicador. La predicación del Evangelio le pone sobre un pedestal. Las luces del Evangelio caen sobre él. Las virtudes que predica parecen ser suyas. Los ejemplos de heroísmo y de devoción que refiere para ilustrar su sermón parecen emanar de su propio ser. Es un bienaventurado a quien son dadas las llaves del Reino. Les abre las puertas del cielo a las almas. Qué gloriosa experiencia es la suya, porque sobre estas cosas Jesús edifica su iglesia.

Pero cuánto cuidado debe tener. No hay más que un paso de lo sublime a lo ridículo. Satanás anda muy cerca. No necesita hacer más que poner un desviador al lado de los rieles de la vía cristiana para que se deslice por un camino muy distinto. En el momento en que deja la Cruz, como lo hizo Pedro, ipso facto, ya ha dado el paso de lo sublime a lo ridículo, y las alabanzas del Maestro se tornan rudas reprensiones.

Una gran victoria en el campo de la actuación cristiana coloca al obrero cristiano en lo alto de una roca. Nada más dulce ni más satisfactorio que un gran triunfo. Pero los triunfos fácilmente se mudan en derrotas. Si dejamos de tener la mirada puesta en Jesús para contemplar nuestro triunfo y gloriarnos en él, el paso de lo sublime a lo ridículo se dará sin que nosotros nos demos cuenta de ello.

La verdad es que para el cristiano no hay más que dos caminos, el ancho y el angosto; no hay más que dos esferas de acción y pensamiento; no hay más que la Cruz y el mundo. Si no anda en el espíritu, se encuentra en la carne. Si no se mueve bajo la dirección del Espíritu de Dios, la Carne y Satanás lo dominan. Es muy fácil dar el paso de lo sublime a lo ridículo. Hay que estar apoyado sobre el brazo del Omnipotente para no dar un paso en falso. Si dejamos a la esfera de la Cruz pasamos inmediatamente a la del mundo en donde Satanás impera. Por donde que valga la advertencia antigua: *Cave ne cadas.*

Federico J. Huegel.

(De "La Nueva Democracia")

vincia de Pinerolo, han sido inmediatamente enviados a Pinerolo con un camión escoltado, y consignados a la Iglesia Valdense de Pinerolo. Tan pronto como recibamos detalles sobre la distribución, os los comunicaremos".

—ooo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA MIGUELETE. — *Bautismos.* —

El día 14 de julio fueron bautizados durante el culto: *Juan José Rostagnol*, hijo de Elso Pedro y de Diva Artus, nacido el 12 de enero del corriente año; *Walter Nesto Artus*, hijo de Nesto y de Dolly Rivoir, nacido el 15 de enero del corriente, en Young.

Enfermos. — Fué operado el hermano don Pablo Bonjour, de Colonia Larrañaga; nos alegramos en saber que sigue mejor. En Cardona, hubo de guardar cama el joven Herman Avondet.

Bienvenida. — Damos la más cordial bienvenida a las señoritas Esther y María Luisa Artus, que acaban de regresar de una extensa gira por el sur de la República Argentina, visitando sus numerosos parientes.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Sigue mejor el joven Horacio Pontet-Purtscher.

Bautismo. — Fué bautizada el domingo 21 de julio Dinna Everilda Guerrero, de Pedro Nolasco Guerrero y María F. Fernández, nacida el 18 de junio de 1944.

Unionistas. — Una grata visita hicieron los deportistas de la Unión hermana de Colonia Miguelete a ésta, el domingo 21 de julio próximo pasado. Esta Unión espera devolverles en breve esta atención.

Para el sábado 26 del mes de octubre, se proyecta realizar la acostumbrada kermesse anual. La Exposición del Libro Evangélico, se proyecta inaugurarla el domingo 18 de agosto por la noche, clausurándola el domingo siguiente. Durante la semana, la exposición estará a la vista en una de las vidrieras de un comercio valdense de la localidad, donde estará más accesible al público.

NUEVA VALDENSE. — El día 28 de junio próximo pasado, llegaba a ésta el pastor señor Silvio Long, permaneciendo hasta el domingo 30. El día sábado 29 por la tarde, reunida en sesión la Unión Cristiana de Jóvenes, el pastor Long, en su calidad de Presidente de la Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense, interviene oficialmente en dicha sesión, presentando un mensaje y dando algunos informes que interesan vivamente a todos los socios.

El domingo por la mañana preside el culto, partiendo inmediatamente para la Colonia de Arroyo Negro.

Todas sus actividades desarrolladas en esta Iglesia, han sido muy apreciadas.

—Ha venido a radicarse en esta Colonia el señor Julio Felix y familia, de Ombúes de Lavalle. Nos alegramos de este aumento

COLONIA VALDENSE: Alquilo casa cerca Liceo, 8 piezas, cocina, cuarto de baño completo, luz eléctrica, agua corriente, parque, jardín, quinta. Omnibus puerta. Tratar María Pontet de Jourdan.

NUEVO AVISO C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 16 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23-6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

Llegada a Italia de las donaciones de las Ligas Femeninas Valdenses

La OASI de Montevideo, recibió una carta de la Delegada en Italia de la Unión Internacional de Ayuda a la Infancia de la cual entresacamos el párrafo siguiente:

"Los cajones números 13, 14, 15, 16, 50 y 60, destinados a la población de la pro-

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

MEDICINA GENERAL

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escritano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.º y 3.º Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzainzó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

para nuestra Colonia, y le deseamos felicidad y prosperidad.

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — *Enfermos.* — Fueron operados en Rosario los hermanos Felipe Gardiol y Enrique Tourn Baridon, encontrándose ambos en vías de convalecencia.

—En Montevideo se sometió a una muy delicada intervención quirúrgica, el hermano don José Negrin Berton, Anciano del Consistorio: mucho nos alegramos en poder comunicar que nuestro hermano está mejorando rápidamente, siendo esperado su regreso en estos días.

—Se trasladó a Montevideo para someterse a intervención quirúrgica la señorita Noemi Rivoir, Instructora de la Escuela Dominical de Tarariras.

—Tuvo que guardar cama unos cuantos días, la señora Elisa B. de Lausarot, de Colonia.

Enlace. — El día 21 de julio, en el Templo de Colonia, fué bendecido el enlace del señor Juan Ernesto Klett, juez de paz de La Paz, con la señorita María de L. Fernández, ex-instructora de la Escuela Dominical de Colonia.

Invocamos sobre el nuevo hogar las bendiciones de lo Alto y lo acompañamos con nuestros mejores votos de felicidad cristiana.

Próxima visita. — Para el 10 de agosto es esperado en nuestra congregación el Rev. Pablo Penzotti, Secretario de la Sociedad Bíblica Americana y Director de la Librería "La Aurora". Presidirá los cultos de los domingos 11 y 18 y dará en todos los grupos, interesantes conferencias que estamos seguros serán bien concurridas. Al darle la bienvenida, pedimos que el Señor haga fructificar las semillas que Su siervo sembrará en nuestros corazones.

Actividades Unionistas. — La Unión Cristiana de Colonia, recibió el domingo 21 de julio, la visita de los hermanos Emilio Plene y Rubén Salomón, miembros de la Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense. Agradecemos los mensajes y las palabras de estímulo que los visitantes dejaron para nuestros unionistas de Colonia.

—En la Reunión Especial del mes de julio, organizada por la Unión Cristiana de Tarariras, el señor Daniel Davit Tron, Director del Liceo de Colonia Valdense, dió una interesante disertación sobre el Irán.

Agradecemos muy cordialmente al señor Davit y aprovechamos para anunciar que la próxima conferencia se efectuará el 14 de agosto y estará a cargo del Rev. P. Penzotti.

Ligas Femeninas. — Las Ligas Femeninas de Colonia y de Tarariras, recibieron en las últimas semanas, la visita de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense.

—La Liga de Riachuelo está organizando para el sábado 31 de agosto un acto especial para recordar el 15.º aniversario de su fundación.

Culto en francés. — Se efectuará el jueves 15 de agosto, a las 15 horas en el Templo de Tarariras. Esperamos que concurren todos aquellos que comprenden este idioma y desean recordar la fecha del 15 de agosto.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — El

domingo 21 de julio pp. se realizó una Asamblea de Iglesia en el Templo de Artilleros, la que procedió al nombramiento de siete miembros del Consistorio: los *Ancianos* M. Alberto Baridon, para la Sección Artilleros Centro Norte y Augusto Baridon, para la villa de J. L. Lacaze; a los *Diáconos* Abel Gennet, para la Sección Quintón, Carlos David Bein, para la Sección Melo, Oscar Ildeamaro Gonnet, para la Sección Rincón del Sauce Norte, Augusto Dalmas, para la Sección Artilleros Centro Sur, y Leví Gonnet, para las Secciones Baridon y Gonnet. El Diácono Pablo Negrin, hasta ahora a cargo de estas dos secciones pasa a hacerse cargo, por resolución de la misma Asamblea, de la Sección Cosmopolita Centro Norte, en la que está radicado.

Los miembros del Consistorio que acaban de ser elegidos, serán oficialmente instalados durante los cultos del domingo 4 del corriente.

—Volvió a su hogar la Sra. Esther Acosta de Mourglia, luego de una larga estada bajo cuidados médicos en Montevideo. Nos complacemos en apuntar que su estado de salud va mejorando.

—Estuvo en Montevideo el Sr. Juan Santiago Tourn (hijo).

—Sufrió un fuerte ataque de reumatismo la Sra. Josefina Goss de Baridon; felizmente se halla mejor.

—Estuvo en Montevideo la Srta. Betty Rostan.

—Un fuerte ataque gripal sufrió la Sra. Elisa Pons de Gonnet.

—Para Tres Esquinas, de visita en casa de su hermano Enrique, el Sr. Esteben P. Delmonte.

—El domingo 21 de agosto pp. el Sr. Elio Maggi, actualmente pastor de la Congregación Evangélica de Nueva Helvecia, dió una interesante conferencia en el Templo de J. L. Lacaze sobre el tema: El Evangelio en el Chaco Argentino. Acompañó su disertación con la exhibición de numerosos objetos de los Indios que habitan las regiones del Río Pileomayo, donde el estuvo unos meses huésped de la misión anglicana.

Volvemos a agradecer en nombre de la U. J. V. de J. L. Lacaze, que auspició esa conferencia, a nuestro amigo Sr. Maggi por haber aceptado venir a dirigirnos la palabra.

COLONIA GREISING - IBAÑEZ. — El lunes 3 de julio, este grupo recibió la visita oficial de la Comisión Ejecutiva de las Iglesias Evangélicas Valdenses, delegada en la persona del Pastor señor Juan Tron, Presidente de la misma. Por carecer de tiempo, el Pastor Tron, sólo estuvo entre nosotros hasta el miércoles 5; sin embargo fué posible realizar tres reuniones, una el día que llegó, por la noche, en el salón de Cultos, el martes de tarde en casa de los hermanos Dino y Hugo Rieca y el mismo día por la noche en casa de los hermanos Gonnet. Todas estas reuniones a pesar de la época poco propicia, fueron bien concurridas, quedando así demostrado el aprecio que goza nuestro visitante entre los componentes de esta Colonia. Pudo además visitar la mayoría de las familias Valdenses aquí radicadas, siendo muy apreciadas la lectura y oración que hizo en cada una de ellas. Agra-

**ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

decemos a la Comisión Ejecutiva y muy especialmente a su Presidente por los mensajes que nos dirigió, lo que nos ayudará a seguir siempre firmes en el camino que nos trajo Cristo.

Viajeros. — Regresaron de Colonia, donde pasaron unos días visitando a sus familiares, la señora Ida Garron de Malan, la señorita Clementina Malan y la niña Nova Malán Garrou.

Velada artística. — Organizada por la Comisión Juvenil Valdense de esta Colonia, se llevó a cabo en el galpón del señor Máximo Malan, gentilmente cedido, el sábado 20 de julio, una muy interesante velada artística, con un variado programa, que fué muy apreciado por todos los concurrentes. Cabe destacar el trabajo que se ha tomado dicha Comisión para organizar este acto, lo que demuestra el entusiasmo y voluntad que tienen para llevar adelante la misión que están desempeñando en favor de la juventud.

SAN SALVADOR. — Bautismos. En el transcurso del segundo trimestre del corriente año se efectuaron los siguientes bautismos: *Silvio Enzo*, de Juan B. Oronoz y de Delfina Charbonnier; *Berta Inés*, de Eduardo Pablo Nidegger y de Yolanda Bagnasco; *Mirtha Hilda*, de Dardo Luis Toscani y de Hilda Rostan; *Omar*, de Mario Charbonnier y de Leonor I. Berton; *Germán Ricardo*, de Ricardo Tucet y de Rosalía E. Negrin; *Milba Daisy*, de Dino Abel Negrin y de Magdalena C. Long; *Nancy Miriam*, de María Elsa Negrin; *Blanca Esther*, de Amado Pablo Long y de María Clotilde Torres.

Pedimos a Dios que conceda a los padres y padrinos cumplir fielmente con sus promesas y que bendiga abundantemente a los niños.

Enlace. — En el Templo de Dolores, el jueves 25 de julio ppdo., fué bendecido el enlace de *Elbio Raúl Long* con *Juana María Romero*. El abuelo materno del esposo don Juan Daniel Artus, a pesar de su avanzada edad, vino expresamente de Ombúes de Lavalle para asistir al casamiento de su nieto. Quiera Dios que el hogar Long-Romero

sea siempre un hogar cristiano, en el sentido cabal de la palabra.

Felicitaciones. — El señor *Alfredo Cairus Gay* tuvo el primer premio, primer categoría en el concurso departamental de maíz organizado por la A. N. C. A. P., y consiguió excelente clasificación también en el concurso nacional. Presentamos nuestras sinceras felicitaciones a ese excelente miembro de iglesia, que ha visto premiada su labor de agricultor inteligente y activo.

El salón de Magallanes. — Confirmamos que la inauguración del Salón de Magallanes ha sido fijada para el *primer domingo de setiembre*.

Oportunamente comunicaremos la hora en que darán comienzo los actos de dedicación. El nuevo edificio es hermoso en su sencillez y responderá plenamente a las necesidades de ese grupo. El total general de gastos de construcción y moblaje se eleva a más de \$ 3.000 (tres mil). Nos faltan unos cientos de pesos para cubrir esa suma: rogamos a las personas que quieran contribuir para ese fin, se sirvan entregar su ofrenda al señor Arturo Guigou Gauthier, al pastor de la localidad, o a un miembro del Consistorio a la brevedad posible. Desde ya, ¡Muchas gracias!

Corresponsal.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Enlace. — El 4 de mayo, fué bendecido el enlace de la señorita Adelfina Garnier con el joven Elí Catalán, acto que fué presidido por el señor Elio Maggi; después de la ceremonia religiosa en la casa de los padres de la novia, se sirvió un lunch, ausentándose luego los novios en viaje de bodas hacia las sierras de Córdoba.

—Festejando el día 25 de Mayo, día patrio argentino, la escuela diaria realizó su fiesta, como de costumbre, con un hermoso programa. A la noche fueron los socios de nuestra Unión Cristiana, representando comedias, poesías y cantos.

Enfermos. — Después de estar muy atrasada de salud, se halla restablecida la señora Lidia T. viuda de Castrillo.

Nacimientos. — Humberto Genre - Bert y Celina E. Garnier, fueron alegros con la llegada de su primogénito. Llegó al hogar Haek - Barolin, un nuevo bebé que lleva el nombre de Edgar Haroldo. El día 17 de junio dieron la bienvenida a su décimo sexto hijo los esposos Enrique Barolin - Magdalena Garnier. El hogar de Adriano Genre - Bert - Inés Gaydon, fué alegrado con la llegada de su tercer hijita.

Corresponsal.

DESDE LOS VALLES. — Prarostino. — El 3 de Mayo una violenta granizada destruyó la uva y las cosechas.

Torre-Pellice. — A pesar de la oposición de la Mesa V. y del Consistorio y de muchos valdenses, se abrió la anunciada ruleta, vergüenza para nuestros valles y que será la perdición de muchos.

—Se nombró una Comisión para establecer nuevamente la enseñanza del francés en las escuelas de los Valles, enseñanza que Mussolini había desterrado.

Villar Pellice. — La escuela del Serre, casi enteramente destruída por el cañón alemán en 1944, fué edificada nuevamente con el concurso de los pobladores de la aldea y especialmente la juventud.

Fallecimientos. — Torre-Pellice. — Alice Peyrot de 57 años. — Atilio Mourglia de 50 años — Albino Morel, 27 años.

Villar-Pellice. — Silvia Bertin — Maghit v. Riboldazzi, Teyran 62 años.

Angrogna. — Bartolomé Chauvie, 72 años — Daniel Piston, 70 años — Juan Coisson 77 años.

S. Juan. — Enrique Tron Vallombrosa, 85 años — María Ayassot v. Eurieu, 86 años — Guillermo Malan, 83 años.

Prarostino. — Felipe Reymond, 49 años. S. Secondo — Ester Pons de Geymonat, Givietta, 29 años.

Promol. — Manuel Long (Plenc) — Enrique Beux, 68 años.

Maniglia. — Juan Abram Pascal, 82 años, ex-maestro.

Massel. — Adela Tron (Roberts) 60 años — Guido Giraud y Rinaldo Tron tomados prisioneros y muertos.

L. J.

COLONIA IRIS. — Concentración Juvenil. — El 5to. domingo ppdo. de junio, a pesar del intenso frío, tuvo lugar en El Triángulo una buena concentración de jóvenes de Colonia Iris y de una delegación de seis jóvenes de Bahía Blanca, dirigidos por el Pastor E. Pascual. A la mañana tuvo lugar la conferencia del Sr. Daniel Breeze, sobre su reciente viaje a Inglaterra y de sus interesantes experiencias recogidas en ese país que recién sale de la guerra. Después del almuerzo tuvo lugar una serie de partidos de volleyball y juegos. El equipo de volley - ball bahiense fué vencido por los locales. Finali-

Librería "Pastor Miguel Morel"

Colonia Valdense (Dpto. de Colonia R. O. U.)

EN SU LOCAL FRENTE AL LICEO

ESTA ABIERTA AL PUBLICO LOS DIAS HABILES DE LUNES A VIERNES DE 9 A 12 Y DE 14 Y 30 A 18 Y 30 EL SABADO DE 8 A 12

OFRECE A LA VENTA TODO LO QUE PERTENECE AL RAMO LIBRERIA Y PAPELERIA

En el local de la Librería, el empleado, señor Helio Wirth, atiende todas solicitudes de la Sociedad de Fomento Rural de Colonia Valdense, y de la Agencia del Banco de Seguros del Estado

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

zó la corta tarde de invierno con una reunión de clausura en la que hicieron uso de la palabra los jóvenes visitantes y locales. Es necesario felicitar a los jóvenes (y algunos de ellos ya no tanto) que desafiaron el intenso frío para trasladarse en camión hasta El Triángulo.

Exposiciones y ventas de libros. — Durante el mes de junio y julio las cuatro entidades de jóvenes realizaron sus exposiciones y ventas de literatura evangélica con diversos actos. Algunas se realizaron más familiarmente como en Colonia Bidou o en El Triángulo, o dando lugar a una participación del público no evangélico como en Villa Iris y en J. Arauz. A pesar de las inclemencias del tiempo y que algunos de los actos tuvieron que postergarse por dos veces, se pudieron finalmente realizar con muy buen éxito. Participaron, entre otras, las siguientes personas en el uso de la palabra, Sres.: Daniel Breeze, Nelson Malan, Ricardo Rostan, Juan P. Malan, el Pastor, representantes de diversas bibliotecas, recitadoras de poesías y varias profesoras de piano. La literatura evangélica se está difundiendo cada vez con mayor amplitud dentro y fuera de las filas evangélicas. Recordamos que el Pastor Villalpando y la Srta. Rita Alegría, de B. Blanca habían llegado a Colonia Iris para una conferencia y un recital de piano, respectivamente, para proyectados actos de difusión de literatura, pero el tiempo lluvioso malogró el programa.

Tiempo excepcional. — Un tiempo excepcionalmente lluvioso es el que reina en estas regiones durante las últimas semanas. Muchas reuniones y cultos han tenido que suspenderse por lluvias repetidas. Los trabajos agrícolas se realizan con no poca lentitud y dificultad. La lluvia siempre aquí tan esperada y oportuna, parece querer probar la paciencia de muchos con su repetición casi diaria.

Enfermos. — Entre los enfermos recordamos a: la Sra. Cristina Lorens de Rochon, quien desde hace algunas semanas está delicada de salud, habiéndose trasladado al pueblo de Arauz para su mejor atención médica; nos alegramos de poder anotar que sigue mejor.

El Sr. Enrique Félix y Sra. regresaron de B. Blanca a donde se habían trasladado con su hijita para observación médica; actualmente sigue mejorando de su dolencia.

La Srta. Magdalena Negrin, quien estuvo acompañada por sus padres, fué sometida a una delicada intervención quirúrgica en B. Blanca. Sigue en su hogar, favorablemente, la convalecencia.

Tiene que guardar cama la anciana Sra. Susana Pecoul de Arduin; confiamos verla pronto restablecida.

El Sr. Manuel Negrin ha debido guardar cama varios días, precisamente en los días del fallecimiento de su anciano padre; se halla ya bien de salud.

El Sr. Alberto Corgatelli ha estado pasando por pruebas en su salud que no le permiti-

ten dedicarse al trabajo. Confiamos que los tratamientos médicos a los cuales se está sometiendo, puedan devolverle su salud.

La Srta. Dora Pontet se halla en el pueblo de Arauz a fin de someterse a un tratamiento médico; deseamos pueda llegar a gozar plenamente de salud.

Han debido guardar cama los hermanos Srta. Doris y el joven catecúmeno Jorge Dalmas.

Visitas. — El Sr. Carlos Recasens y flia., acompañado del joven Adelino Talmon se han trasladado en auto a Bs. Aires por algunos días. Pasan algunos días de vacaciones los estudiantes: Leonel Vigna, de Montevideo, acompañado por el joven Moleda; Darío Bertin, de La Plata y María C. Mazza, de B. Blanca.

Con motivo del casamiento de la hermana Elsa, han visitado Colonia Iris, las familias de Dino Long, Arturo Long y Valdo Long y señora.

La Srta. Haydée Vigna ha regresado de Bahía Blanca. La Sra. Nilia Dalmas Vda. Rochón y su hijo Nilo visitan a los familiares de Coronel Suárez.

Cambios de residencia. — Varias familias han cambiado últimamente su residencia, recordamos: Don Juan Negrin, señora e hija; Don Esteban Janavel y flia.; Don Esteban Negrin y flia.; Don Pedro Artus y flia.; todos del campo al pueblo de J. Arauz.

El Sr. Juan Negrin Fontana se ha instalado con su familia en General San Martín. De Bahía Blanca el Sr. Alberto Tourn y flia., se han radicado en J. Arauz; también regresaron las Hnas. Tourn.

Ausencia del Pastor. — A partir del 22 de julio hasta fin del mes de agosto estará ausente de la Congregación el Pastor Artus, a fin de asistir al II Congreso Latinoamericano de la Juventud, a celebrarse en los primeros días de agosto en la ciudad de La Habana, Cuba, en representación de la juventud Argentina.

Casamientos. — Recibieron la consagración religiosa del enlace los esposos: Clari Negrin y Brina Postemsky en el hogar de los padres del contrayente; y en el Templo de El Triángulo, el de Osvaldo R. Beriain y Elsa Albina Long. ¡Que Dios bendiga a estos nuevos hogares! Los esposos Beriain - Long se establecerán en Coronel Suárez.

Suscripciones Pagas

Colonia Valdense. — Ernesto Gonnet, Ernesto Comba, Catalina M. de Roland, Margarita C. de Bose, Elías Armand Ugon (45), Juan D. Malan, Onésimo Bastía, César Augusto Chanforan, Carlos Bertinat.

Colonia. — Abel Rochon, Paulina A. de Gonnet.

IN MEMORIAM

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá”.

COLONIA COSMOPOLITA. — El 19 del mes de julio pp. se realizó el entierro de los despojos mortales de la que en vida se llamó *María Lausarot de Walikowsky*. Nuestra hermana originaria de Bobbio Pellice (Valles Valdenses de Italia), tenía ochenta años.

El acto fúnebre en la casa fué presidido por el Pastor de la Congregación; en el cementerio de Colonia Valdense, fué presidido por el Pastor Ernesto Tron, a quien agradecemos su preciosa colaboración.

Renovamos a la familia enlutada nuestra simpatía cristiana.

SAN GUSTAVO. — El día 3 de mayo falleció la señorita *Ernestina Catalán*, a la edad de 31 años.

En su hogar, dejó de existir el señor *Juan Morrison*, el día 13 de junio.

Renovamos a todas las familias enlutadas nuestras profundas simpatías cristianas.

Corresponsal.

SAN SALVADOR. — *Luz Marina*, de los esposos Alejandro Vinçon - Delfa Geymonat, falleció el día once de julio ppdo., a las pocas horas de su nacimiento. Que Dios fortalezca a la hermanita melliza y a la joven madre quebrantada en su salud y conceda que esta prueba redunde en beneficio espiritual de la familia.

COLONIA IRIS. — Después de una larga enfermedad, que le tuvo postrado en cama por varios meses, el día 8 de Julio se dormía tranquilamente el anciano Don Juan Pedro Negrin, en casa de su hijo Carlos, en Arauz, donde pasase sus últimos meses. Su fallecimiento era esperado desde varias semanas; Don Pedro vivía los últimos días, en estado inconsciente, y lentamente su precaria vida iba decayendo.

Los actos del sepelio en la casa de familia, como en el cementerio, al día siguiente, 9 de julio, reunieron una gran cantidad de personas que pusieron de manifiesto el grande aprecio que Don Pedro y su familia gozaba en esta Colonia.

Había nacido el 30 de enero de 1871 en Torino, Italia; había formado su hogar con Ana Navache, en Uruguay, instalándose al poco tiempo en Colonia Iris. La esposa había partido hacía ya dos años. Don Pedro con su salud cada vez más deficiente, tan sólo esperaba el momento que Dios lo llamase. Estaba preparado para ese llamamiento. Su muerte tranquila y callada, recordaba su vida pacífica y buena.

¡Que Dios bendiga a los hijos e hija, hermanos y nietos, del abuelo desaparecido y les dé su consuelo! ¡Que esta bondadosa vida sirva de inspiración a todos cuantos le conocieron!

